



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau  
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage

Gatineau  
Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Soutien d'étude tech. ing. SETI	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7048-090005/G	<b>Date</b> 2016-01-12
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7048-090005	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> 029ml.F7048-090005	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SML-029-25486	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2015-11-12 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-15</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guay, Yvan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 029ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0678 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0897
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

La présente révision 004 à l'invitation est émise afin de fournir le Jeu 3 de questions et réponses.

### Jeu 3 de Questions et Réponses

#### Question 11

Est-ce possible de recevoir les données disponibles suivantes lors des 4 derniers rapports trimestriels :

- (a) La valeur totale de tous les contrats émis selon les AMA SETI GCC.
- (b) Nombre de firmes qualifiées,
- (c) Nombre de firmes qui ont reçus des contrats et
- (d) Les valeur des contrats des 2 premiers fournisseurs.

#### Réponse 11

Les données précises ne sont pas disponibles.

- (a) À ce jour, la valeur totale estimative de tous les contrats émis est de 1 M\$.
- (b) Présentement, 34 fournisseurs sont qualifiés sur l'arrangement en matière d'approvisionnement.
- (c) À ce jour, 14 fournisseurs ont reçu des contrats.
- (d) Les données précises ne sont pas disponibles.

#### Question 12

(Suivant la réponse 10) Nous avons besoin d'être certain si nos taux tombent dans une zone correcte, ou s'ils seront à l'intérieur des limites supérieures/inférieures. Pour accomplir cela, nous avons besoin de plus de renseignements ou d'un exemple qui pourrait être fourni par la Couronne tel que ou les "zones" sont ou que prix en général tombe à l'intérieur de ces zones.

#### Questions (supplémentaires):

Q4. *Comment le Plan d'évaluation financier sera effectué; c'est, comment nos taux seront évalués parmi les compagnies existantes et les nouveaux soumissionnaires?*

Q5. *Est-ce qu'il y a une limite inférieure et une limite supérieure ou les taux des soumissionnaires seront trouvés non-recevables?*

#### Réponse 12

La limite supérieure sera calculée et établie à partir de toutes les soumissions présentées et n'est pas connue à l'avance. Il n'y a pas de limite inférieure.

L'exemple suivant est fourni afin d'expliquer comment le Plan d'évaluation financier sera effectué. Pour l'évaluation financière d'un taux de l'année 6 à l'année 2 en option, chaque fournisseur conforme sur le plan technique est évalué financièrement (existants ou nouveaux).

Fournisseur 1 : 600 \$, Fournisseur 2 : 700 \$, Fournisseur 3 : 800 \$, Fournisseur 4 : 900 \$, Fournisseur 5 : 950 \$, Fournisseur 6 : 1000 \$, Fournisseur 7 : 1000 \$, Fournisseur 8 : 1050 \$, Fournisseur 9 : 1100 \$, Fournisseur 10 : 1200 \$, Fournisseur 11 : 1300 \$.

Dans cet exemple, taux du Fournisseur 1 est conforme sur le plan financier mais n'est pas compris dans la moyenne.

$(700\$+800\$+900\$+950\$+1000\$+1000\$+1050\$+1100\$+1200\$+1300\$)/10= 1000\$,$  Le seuil initial (moyenne +10%) est de 1100\$; Le Canada augmente le seuil à 1200\$ afin de ne pas déclarer plus de 10% des fournisseurs non conformes sur le plan financier. Les taux des Fournisseurs 1 à 10 sont conformes sur le plan financier.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
F7048-090005/G  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F7048-090005

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier  
029ml.F7048-090005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
029ml  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Le taux du Fournisseur 11 n'est pas inclus dans leur arrangement en matière d'approvisionnement. Le Fournisseur 11 se fera offrir de ne pas dépasser le seuil de 1200\$, si le Fournisseur 11 accepte, une révision à leur arrangement en matière d'approvisionnement sera émise.

### Question 13

Si un fournisseur existant applique pour une prolongation de l'arrangement en matière d'approvisionnement, quelles sont les exigences de notre soumission physique? Ainsi, est-ce que vous avez encore besoin de trois copies papier et trois copies électroniques de notre soumission (qui comprend la page 1 de l'invitation, les taux journaliers maximums, les régions supportées, et notre liste de directeurs.

### Réponse 13

Pour compléter la réponse 2, une (1) copie papier de ce qui suit :

1. Tableau rempli des taux journaliers maximums de l'Année 6 à l'Année 2 en option de l'Annexe « D »;
2. Tableau rempli des régions supportées de l'Annexe « D »; et
- 3., 1<sup>ère</sup> page remplie de l'invitation.

Aussi, la liste des directeurs comme condition préalable, qui peut être envoyée après la date de fermeture.

### Question 14

Sous le critère de **réussite/échec** pour les critères cotés **R.2** pour un *domaine d'expertise* donné sont :” (page 7 of 24)

À la page 7 – Sous “**Points** seront attribués de la façon suivante :

2. Un (1) point sera alloué pour avoir démontré de l'expérience appréciable et pertinente dans un *champ de spécialité* qui s'est produit il y a entre cinq (5) et dix (10) ans ou plus pour les tableaux 4.2.1 à 4.2.3 et entre cinq (5) et dix (10) ans pour les tableaux 4.2.4 à 4.2.12.

Veillez clarifier la différence entre les exigences des tableaux 4.2.1 à 4.2.3 et des tableaux 4.3.4 à 4.2.12.?

Accorderez-vous un (1) point pour avoir démontré une expérience appréciable et pertinente dans un *champ de spécialité* qui s'est produit il y a entre cinq (5) et dix (10) ans ou plus pour les tableaux 4.3.4 et 4.3.5?

### Réponse 14

Non. Les Tableaux 4.2.4 et 4.2.5 ne sont pas changés pour ajouter « ou plus », de façon à maintenir les mêmes critères de qualification pour les nouveaux soumissionnaires que pour les fournisseurs existants.

### Question 15

Veillez aviser si nous sommes requis de resoumettre notre proposition à l'unité de réception des soumissions avec les modifications à l'invitation? Les modifications à l'invitation n'ont aucun effet sur quelque aspect de notre proposition déjà soumise. Veuillez confirmer.

### Réponse 15

Parce que les modifications à l'invitation ne concernent pas les fournisseurs existants, Je confirme que la signature des modifications à l'invitation n'est pas requise pour ce processus, ou un minimum de renseignements est requis pour fournir des taux lors la prolongation de la période selon la réponse 2 2.